



联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/46/612
4 November 1991
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

NOV 8 1991

UNISON COLLECTION

第四十六届会议
议程项目97(b)

联合国难民事务高级专员的报告：
有关难民和流离失所的人的问题和人道主义问题：
有关难民和流离失所的人的问题

向伊拉克难民和流离失所的人
提供人道主义援助

秘书长的报告

一、 导言

1. 1991年1月和2月波斯湾战争之后，极目所及一片荒芜破败，而史无前例的生态灾难，及今日人类社会日常生活所需的基础设施的崩溃，使情况更形严重。3月和4月接着发生战后的内部冲突。因此突然爆发了过去十年来最大的难民潮，驱使估计约450 000难民逃往土耳其边界和大约140万难民逃往伊朗伊斯兰共和国。

2. 1991年4月9日，秘书长任命萨德鲁丁·阿加·汗作为他的联合国伊拉克、科威特和伊拉克/土耳其及伊拉克/伊朗边界地区机构间人道主义方案执行代表，“确保迅速而有效地对这种情况作出反应”。在执行代表任命之后，开始组成一个机构间人道主义救济方案，今日这个方案的工作包括8个联合国机构、18个非政府组织机构和500名联合国卫兵组成的特遣队。在这个方案下总共约有1 000名国际工作人员在伊拉克从事工作。

3. 已经建立了若干先例可供未来人道主义努力参考：决定援助难民通过“安全路线”系统直接返回他们的家园，从而避免需要建立和管理难民营；建立和部署联合国卫兵特遣队保护联合国工作人员和财产，并作为安全和稳定因素，及人道主义领域的“道德见证人”，制定一套办法使具有充分资源的国家能够在其疆界内承担照顾脆弱群体的责任。

4. 伊拉克人道主义活动机构间方案是根据1991年4月18日伊拉克外交部长和执行代表在巴格达签署的谅解备忘录来执行的。方案的需求、目的和结构详细载于1991年5月15日执行代表所印发的紧急人道主义行动综合呼吁中。伊拉克人道主义需要的彻底评估载于执行代表率领的特派团7月15日的报告中，其中特别调查了饮用水、卫生、保健、粮食供应和能源等领域的需要。6月份订正了五月份的呼吁，列入联合国卫兵特遣队，并要求拨款\$460 300 000其中\$285 600 000已经于1991年10月29日收到。方案最重大的成果载列如下。本报告是按照1991年5月30日经济及社会理事会第1991/5号决议提出的。

二、难民和遣返

5. 今年4月和5月有140万人从伊拉克逃往伊朗伊斯兰共和国、另有450 000人从伊拉克逃往土耳其、到了8月底，仅仅5个月之后，除了124 300人之外，都返回到他们的家乡。其中大多数是利用人道主义救济中心的系统，机动站联合国设计和执行的安全路线并受到“道德见证人”和联合国卫兵所提供的稳定因素的鼓励，返回到他们的家乡。鉴于全世界难民历来的苦难是可能在远离他们的家园的难民营待上几年甚至几十年，这样及早自愿返回是一项重大的成就。

6. 自紧急情况发生到6月局势逐渐稳定这段期间的主要目标是维持和支助难民，直到他们能够返回家园为止，通过供应毛毯、帐篷、高蛋白食品和其他救济物资及其他基本服务（清洁用水、卫生和保健等），来达成这个目标，自4月开始，联盟军、土耳其和伊朗政府及私人组织，展开了大规模的行动，协助联合国各机构努力救助逃

亡的难民。

7. 联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)自6月以来的活动主要集中于遣返、保护和执行短期的卫生和供水项目。10月,难民专员办事处开始执行过冬方案,其目前的主要活动是为那些仍留在杜胡克、埃尔比勒和苏莱曼尼亚等北方各省的难民提供住所。

8. 世界卫生组织(卫生组织)派遣了技术特派团,评价逃往土耳其的约500 000库尔德族难民的保健需要,并且监督提供给他们援助,为这些努力,作出了它的贡献。这些技术特派团在伊拉克和土耳其边界展开作业,为当地工作人员举办紧急救济活动培训课程,并且协调联合国各机构的保健方面活动。

9. 土耳其的难民营除了一个尚在,其余均已关闭,因此重点已经转移到伊拉克和伊朗伊斯兰共和国边界地区。

10. 在伊拉克西北部,难民专员办事处自联盟军在6月7日撤离之后,负责一切援助活动。难民专员办事处与其他联合国机构最主要的是执行代表办事处,世界粮食计划署(粮食计划署)、卫生组织、联合国儿童基金人(儿童基金会)以及国际移民组织和其他非政府组织密切合作,成功地使返回家园的难民重新纳入当地的社会生活。

11. 估计约有250 000名难民尝试返回他们在库尔德族控制地区的边界的老家。许多人住在临时住所里面,因为他们不愿意回到政府控制的居民中心。难民专员办事处与联合国其他机构及私人机构合作,为这些人在申诉期间提供了维持日常生活所需的援助。

12. 机构间人道主义方案在伊拉克13个不同地点建立了一个网络,它有34个仓库,其中有固定的也有机动的,储存和分配紧急和救济物资。通过经巴格达空运和从土耳其及约旦或通过这两个国家由陆路运输向这些仓库供应物资。

13. 为了满足从伊朗和土耳其返回伊拉克人民最紧急的家计需要,难民专员办事处设计和分发了基本救济“包”其中有简便油筒、烹调工具、水桶和肥皂。7月

初为那些尚无住所的返回难民,分发了帐篷、毛毯和塑料布。

14. 为求确保回国者定居地区的水质,已经推动一项恢复自来水系统的范围广泛的方案。编制购买和安装最少可供50个村庄和市镇的供水系统之用的发电机、水泵和水管的计划已经完成。同时,还向恢复自来水计划的工程师提供试验水质用具。

15. 为了补充儿童基金会和卫生组织所提供的用品,难民专员办事处进行了营养状况调查,并且向回国者急救诊所分发基本和紧急医疗用品。卫生组织和难民专员办事处联合购买了治疗蛇咬、蝎子和破伤风之用的血清,交当地诊所分发。难民专员办事处联系了一个非政府机构,以便向伊拉克北部等待救援的人民分发药品。

16. 难民专员办事处、儿童基金会和卫生组织同卫生部密切合作,以期加强和扩大杜胡克、埃尔比勒和苏莱曼尼亚等省的医疗系统。在回国者定居的地区,通过社区诊所分发药品和医疗设备,并且二十多个保健设施的修葺工作已经展开,以迎接冬季的来临。

17. 移徙组织协助逗留土耳其和伊朗伊斯兰共和国的伊拉克无家可归者返回本国,满足这些人从伊拉克边境返回其家乡的运输需要以及遣返第三国国民。自一月份以来,已安排了超过500 000人的迁徙工作。

三、伊拉克境内的紧急人道主义援助

18. 在自来水和卫生领域采取的一般办法是,利用国际捐助来帮助伊拉克恢复其现有的自来水和卫生系统。

19. 儿童基金会为了控制腹泻病,向伊拉克全国的保健中心和医院提供超过8百万包口服液体补充盐。此外,在各省参加控制腹泻病方案的中心举办了讲习班和介绍班。还举办了一个控制腹泻病培训人员训练班,供30名培训人员参加。在许多保健中心设置了口服液体补充疗法/营养室。

20. 在整个呼吁期间内,儿童基金会和卫生组织的最优先事项是紧急供应基本

药物。至今天为止,儿童基金会提供了基本药物和大约275包紧急基本保健用品,每包可供10 000人三个月之用。分发的医疗用品总额约在1 000吨以上。已将药品运往巴格达和其他各省。

21. 儿童基金会向当地保健人员提供疾病监测技术援助,作为控制传染病的办法。已经介绍了设立监测点和实验室检测等办法的执行方案,以期加强控制传染病预警系统。因此,已在巴格达的11个保健中心设立了监测系统,并且计划在伊拉克的其他地方设立执行方案。

22. 1991年3月,扩大免疫方案建议在巴格达设立81个中心;在其后几周内,这个方案迅速扩大为全国性方案。到目前为止,儿童基金会提供了DPT、BCG、小儿麻痹、麻疹和破伤风疫苗2 500 000瓶,并包括用品和设备在内。全国约850个保健中心已获得配备,将于1991年10月初推动一个特别防疫注射运动。

23. 在呼吁期间已有81名联合国志愿人员专家以不同形式获得雇用和派遣。在联合国伊拉克人道主义紧急方案的初期,迅速派遣志愿人员前往极端需要人手的地区是特别有效的。大部分志愿人员都是在伊拉克服务,也有少数志愿人员在土耳其、伊朗伊斯兰共和国、阿拉伯叙利亚共和国和约旦,同粮食计划署、儿童基金会、难民专员办事处和伊拉克救济协调股(救济协调股)一起工作。志愿人员专家为人道主义方案合共提供了273个人工月的服务。

四、 粮食需要

24. 1991年4月,红十字国际委员会(从约旦的储存中)拨出供伊拉克受战争影响的不幸群体之用的紧急粮食。这个方案通过伊拉克的孤儿院、幼儿院、老人院、保健中心等机构向不幸的人提供粮食,并向一个难民营的伊朗难民提供粮食。此外,粮食计划署又向伊拉克北部和南部的伊拉克社会福利系统的赤贫者和无家可归者供给粮食。

受惠人数：

机构	80 000
赤贫者	600 000
难民	55 000
无家可归者	500 000

共 计	1 235 000
	=====

25. 粮食计划署与难民专员办事处合作,在伊朗边境的库尔德人区域推动紧急粮食援助方案。自今年4月执行以来,这个进行中的方案最初以沿伊朗边界五个省的一百万人为目标,后来由于难民返回伊拉克而予以减少。自从5月以来,粮食计划署提供交通工具,运往北方有关各省的分发点。粮食计划署这个方案全部约分发了80 000吨粮食。

26. 1991年5月联合国粮食和农业组织作出安排,在伊拉克北部的麦田喷射杀虫剂。根据伊拉克农业部的报告,喷射杀虫剂的地区有90至95%生效。这一项由粮农组织监测的行动为时10天,由六架直升机负责执行,复盖的地区约90 000公顷。此外,粮农组织/特别救济工作处有9项已经制订和执行的紧急救济援助,其目的在于紧急提供菜仔、兽医用药品和疫苗以及复盖温室的塑胶薄膜等。

五、科威特

27. 最近,科威特境内的人道主义方案达到了一个令人高兴的里程碑,这就是Abdali难民营的结束。该难民营为红十字会联盟在海湾战争之后所设,接纳流离失所的人,主要是巴勒斯坦人和贝督因人。Abdali难民营在高峰时曾收容大约10 000名流离失所者。10月10日,该难民营最后一批712人离开了;其中588名贝督因人获准留在科威特,59名伊拉克人和约旦人自愿返回他们的原籍国家,43名伊拉克人留在科威特与那里的家人团聚,以及22名难民由难民专员办事处安置在斯堪得纳维亚定

居。10月11日,该难民营被拆除。

六、 联合国卫兵特遣队

28. 关于在伊拉克部署联合国卫兵特遣队的协定于1991年5月24日签订,并作为附件编入《谅解备忘录》中。必须有这个协定才能确保北方的人道主义行动会由联军转交给联合国,并随后在伊拉克北方建立“安全环境”。代表35个国家的全体500个核可卫兵在1991年10月已经部署。

29. 联合国卫兵特遣队发挥了关键性作用,保护了参加机构间人道主义方案的工作人员,联合国财产,仓库和办公室,最近并为高级专员办事处1,500辆卡车防冻车队提供了保护。除这些任务外,特遣队并负责在发生任何可能影响安全情况和切实执行人道主义方案的事件时提出报告。这样他们确保国际社会继续注意,并成为这一容易出事的局势中的稳定力量。事实上,他们的驻留提供了一种“道义作证”:有几次特遣队协助防止了冲突,抵触和人命丧失。

30. 联合国卫兵特遣队的组成是:设在巴格达的总部,伊拉克北方和南方的4个防区。每一防区又“分”成防区总部和分防区,卫兵特遣工作人员轮流被派前往工作。在巴格达,卫兵特遣队总部内有10个卫兵,并附设业务、行政、后勤支助和行动管制单位。在伊拉克北方,三个防区有卫兵,情况如下:苏莱曼尼亚(Ranya, Said Sadiq和Kalar分防区),埃尔比勒(Sadiq分防区)和杜胡克(Amadia和Zhako分防区);在伊拉克南方,当前在巴士拉驻有卫兵,并正在阿马拉分防区部署卫兵。

七、 结论

31. 交给执行代表的职责纯属人道主义性质。有鉴于此机构间方案始终集中注意全国最易受损害人群的需要。这仍会是其最优先工作。

32. 鉴于急需国际社会注意的人道主义危机为数很多,可以用来处理的资源又很有限,因此既不应当也不宜于为一个过去和现在都有能力养活其人民和满足其人

民需要的国家继续要求提供资金。从这点出发,执行代表在他率领的特派团的报告中建议通过一个途径使该协议得以实现,即使用伊拉克本身的资源来为平民的基本需要提供资金,并使国际社会感到满意。8月15日,安全理事会通过了第706(1991)号决议,准许售卖价值\$US16亿的石油,其中三分之二用来满足伊拉克境内的人道主义需要。伊拉克政府还没有表示愿意进行该决议所说的安排。

33. 关于这一方案的《谅解备忘录》的适用期间到1991年12月31日为止。根据协定的最后一条“上述期间到期前两周,将对这些原则及其执行方式进行审查,以期评估有无进一步实施的必要。”

附件

与执行代表办公室有关的活动(据时间先后排列)

- 4月9日 指派萨德鲁丁·阿加·汗为伊拉克、科威特以及伊拉克/伊朗和伊拉克/土耳其边界地区人道主义方案的执行代表
- 4月14日至18日 执行代表前往巴格达
- 4月18日 联合国与伊拉克政府在巴格达签订《谅解备忘录》
- 5月7日至14日 执行代表前往该区域
- 5月15日 发出紧急人道主义行动综合呼吁
- 5月18日 第一批联合国卫兵特遣队出发
- 5月25日 颁布《备查书》，决定成立联合国卫兵特遣队
- 6月12日 紧急人道主义行动最新综合呼吁，认捐会议
- 6月12日至13日 参加机构间方案的各机构行政主管举行会议，由秘书长主持；决定派遣七月评估特派团(行政协调会会议)
- 6月29日至7月13日 执行代表的评估特派团前往该区域
- 7月15日 执行代表特派团的报告公布
- 7月22日 执行代表和特派团其他成员出席制裁委员会
- 7月31日 参加机构间方案的机构行政主管就科威特举行会议
- 8月15日 安全理事会第706(1991)号决议通过
- 9月1日 最新行动计划公布
- 9月4日 秘书长根据安全理事会第706(1991)号决议编制的报告提出
- 9月19日 安全理事会第712(1991)号决议通过
- 10月3日 联合国卫兵特派团部署完毕
- 12月15日(左右) 就《谅解备忘录》重新谈判
- 12月31日 《谅解备忘录》适用时间届满。
